

SILVERCREST®



www.lidl-service.com

TEA MAKER STK 650 A2

DK

TEBRYGGER

Betjeningsvejledning

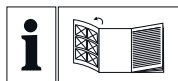
DE AT CH

TEEKOCHER

Bedienungsanleitung

IAN 288315

DK



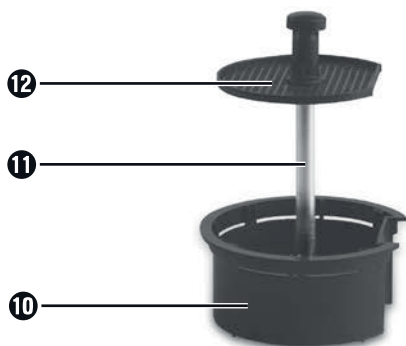
DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Betjeningsvejledning	Side	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	11



Indholdsfortegnelse

Indledning	2
Anvendelsesområde	2
Pakkens indhold	2
Tekniske data	2
Beskrivelse af produktet	2
Sikkerhedsanvisninger	3
Før produktet bruges første gang	5
Betjening	5
Overophedningssikring	7
Rengøring og vedligeholdelse	7
Afkalkning	8
Opbevaring	8
Bortskaffelse	8
Garanti for Kompernass Handels GmbH	9
Service	10
Importør	10



Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, før du bruger produktet første gang, og gem vejledningen til senere brug. Lad betjeningsvejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt er beregnet til brygning og varmholdning af te. Det er kun beregnet til private husholdninger og ikke fremstillet til erhvervsmæssige eller industrielle formål.

Pakkens indhold

- Tekoger
- Stigrørsbørste
- Betjeningsvejledning

Tekniske data

Effektforbrug	550 - 650 W
Netspænding	220 - 240 V ~, 50 Hz
	Alle dele, som kommer i kontakt med fødevarer, er fødevareregnede.

Beskrivelse af produktet

Figur A:

- 1 Låg
- 2 Håndtag
- 3 Kande
- 4 Kontrollampe
- 5 Sokkel
- 6 Nulstillingsknap
- 7 Ledning
- 8 Tænd-/slukknop
- 9 Stigrørsbørste
- 10 Bryggekammer
- 11 Stigrør
- 12 Si

Sikkerhedsanvisninger

FARE! ELEKTRISK STØD!

- ▶ Sørg for at soklen med de elektriske tilslutninger aldrig kommer i kontakt med vand! Lad soklen tørre helt, hvis den ved en fejltagelse er blevet fugtig.
- ▶ Brug kun produktet med den medfølgende sokkel.
- ▶ Sørg for at ledningen aldrig bliver våd eller fugtig under brug. Læg ledningen, så den ikke kommer i klemme eller på anden måde beskadiges.
- ▶ Lad beskadigede stik eller ledninger udskifte omgående af en autoriseret reparatør eller kundeservice, så farlige situationer undgås.
- ▶ Træk altid stikket ud af stikkontakten efter brug. Det er ikke tilstrækkeligt at slukke for produktet, da der stadig er spænding på det, så længe stikket sidder i stikkontakten.

 Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker!
Der er fare for elektrisk stød!

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Brug kun produktet, når låget er lukket, da frakoblingsautomatikken ellers ikke fungerer. Det kogende vand kan sprøjte ud over kanten.
- ▶ Der kan slippe varme dampe ud. Kanden er desuden meget varm under brug. Brug derfor køkkenhandsker.
- ▶ Sørg for at produktet står stabilt og lodret, før du tænder for det. Kogende vand kan få produktet til at vælte, hvis det står ustabilt.
- ▶ Vær forsigtig når du bruger kanden. Hvis glasset går i stykker, kan du skære dig på det.
- ▶ Hæld aldrig mere vand i end til MAX-markeringen. Ellers kan det kogende vand skvulpe over og medføre skoldning.

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Åbn ikke låget, mens vandet koger.
- ▶ Dette produkt kan bruges af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet oplært i brugen af produktet og de farer, som kan være forbundet med det.
- ▶ Dette produkt kan bruges af børn over 8 år, hvis de er under opsyn eller er blevet oplært i brugen af produktet og de farer, som kan være forbundet med det.
- ▶ Rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år eller ældre og er under opsyn.
- ▶ Produktet og dets tilslutningsledning skal holdes uden for børns rækkevidde, hvis de er under 8 år.
- ▶ Børn må ikke lege med produktet.
- ▶ Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med produktet.
- ▶ Brug aldrig et eksternt timerur eller et separat fjernbetjenings-system til betjening af produktet.



FORSIGTIG: varme overflader!

OBS! MATERIELLE SKADER!

- ▶ Hæld ikke koldt vand i produktet igen, når det lige har været varmet op. Der kan dannes spændinger i glasset, som derved kan gå i stykker!

Før produktet bruges første gang

- Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.
- Skyl alle bryggesystemets dele (bryggekammer 10, stigrør 11, si 12) og kanden 3 omhyggeligt (se kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse").

Gå frem på følgende måde, før produktet bruges første gang:

- 1) Tag kanden 3 af soklen 5.
- 2) Fyld kanden 3 op til MAX-markeringen med vand, og tilsæt en teskefuld citronsaft (eller citronkoncentrat). Hvis du ikke har en citron, kan du lægge en tepose (eller en teske løs te) direkte ned i vandet.
- 3) Sæt bryggesystemet ind i kanden 3.
- 4) Luk låget 1, og stil kanden 3 på soklen 5.
- 5) Tænd for produktet på tænd-/slukknappen 8. Kontrollampen 4 og tænd-/slukknappen 8 lyser. Vent til kontrollampen 4 slukker.
- 6) Sluk for produktet på tænd-/slukknappen 8, og rengør det som beskrevet i kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse".

Nu er tekogeren klar til brug.

Betjening

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Hæld ikke sukker i tekogeren. Varm ikke mælk eller alkohol op i tekogeren. Det fører til permanente skader på produktet.

BEMÆRK

- Grøn te egner sig ikke til brygning i tekogeren. Den ideelle bryggetemperatur for grøn te er på ca. 70 °C. Ved de højere bryggetemperaturer, som tekogeren kan komme op på, koges der garvestof ud. Teen kommer til at smage bittert.

- 1) Tag kanden 3 af soklen 5.
- 2) Åbn låget 1, og tag bryggesystemet ud. Stil bryggesystemet på en plan overflade.
- 3) Hæld den ønskede mængde vand i kanden 3. Hæld aldrig mere vand i end til MAX-markeringen og aldrig mindre i end til MIN-markeringen.

⚠ FARE! ELEKTRISK STØD!

- Sørg for at kanden 3 ikke løber over, så forbrændinger og elektriske stød undgås.

- 4) Tag bryggesystemet og træk stigrøret **11** med sien **12** op.
- 5) Læg den ønskede mængde te eller teposer i bryggekammeret **10**.

BEMÆRK

- Sørg for at der ikke ligger etiketter eller posetråde i produktet.

- 6) Sæt bryggesystemet ind i kanden **3** igen. Sørg for at stigrøret **11** går ind i udskæringen på bunden af kanden **3**. Bryggekammeret **10** skal sættes ind med den flade side mod håndtaget **2**.
- 7) Luk låget **1**.
- 8) Sæt kanden **3** på soklen **5** igen.
- 9) Sæt strømstikket i en stikkontakt, og stil tænd-/slukknappen **8** på position "I".
- 10) Kontrollampen **4** og tænd-/slukknappen **8** lyser. Nu koges vandet, presses op gennem stigrøret **11** og løber gennem bryggekammeret **10** til kanden **3** igen.

Produktet går automatisk over på varmholdefunktionen, når vandet er kogt. Kontrollampen **4** slukkes, så det kun er tænd-/slukknappen **8**, der lyser. Så snart vandet bliver varmt, varmer tekogeren det op igen. Kontrollampen **4** lyser under opvarmningen.

BEMÆRK

- Da vandet ledes gennem bryggesystemet igen ved næste opkogning, skal bryggesystemet tages ud af kanden **3** efter den første bryggeproces.

ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- Bryggesystemet er meget varmt! Der er fare for forbrændinger! Brug køkkenhandsker, hvis du rører ved bryggesystemet.

BEMÆRK

- Jo længere drikken holdes varm, og jo mere væske der fordamper, jo stærkere bliver drikken. Vi anbefaler derfor så vidt muligt at drikke teen efter den første opkogning.
- Kogningen kan afbrydes når som helst: Stil tænd-/slukknappen **8** på position "0". Kogningen afsluttes.
- Hvis du tager kanden **3** af soklen **5**, afbrydes kogningen.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Lad altid kanden **3** afkøle først, før du hælder koldt vand på til endnu en tebrygning! Ellers opstår der spændinger i glasset, og kanden **3** kan gå i stykker.

Overophedningssikring

Ved overophedning slukker overophedningssikringen varmeelementet inde i produktet. Tænd-/slukknappen ❶ lyser stadig, men produktet varmer ikke længere.

Overophedningssikringen aktiveres, hvis der ikke er vand nok i kanden ❸, og produktet alligevel tændes.

Hvis overophedningssikringen har slukket varmeelementet, skal du gøre følgende:

- Lad produktet køle af.
- Tryk på nulstillingsknappen ❷ på undersiden af kanden ❸. Nu kan produktet anvendes igen.

Rengøring og vedligeholdelse

FARE! ELEKTRISK STØD!

- Træk altid strømstikket ud før rengøring. Der er fare for elektrisk stød! Lad produktet køle af. Fare for forbrændinger!



Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker! Der er fare for elektrisk stød! Produktet kan blive permanent beskadiget.

For at opnå det bedste resultat ved hver tebrygning, skal produktet rengøres efter hver brug. Derved undgås følgende:

- Kombinationen af kalk og garvesyre, som opstår ved kogning af vandet og tilberedelse af teen, forringer tekogerens funktion;
- Aromaen fra meget aromatisk te afgives til andre tesorter, hvis tekogeren bruges regelmæssigt.
- Rengør tekogerens kande ❸ med en fugtig klud. Hvis snavset sidder godt fast, kan du komme lidt mildt opvaskemiddel på kluden. Skyl derefter kanden ❸ med rent vand, så alle rester af opvaskemiddel fjernes. Udskaeringen på bunden af kanden ❸ kan rengøres med en opvaskebørste.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Brug ikke skurende, kemiske eller ætsende rengøringsmidler. Disse rengøringsmidler kan ødelægge produktet permanent!
- Rengør bryggesystemet med varmt vand og lidt flydende opvaskemiddel:
- Bryggekompartimentet ❶ og siden ❷ kan rengøres med en opvaskebørste. Rengør stigrøret ❸ med stigrørsbørsten ❹. Skyl hele bryggesystemet igennem med rent vand efter rengøringen, så der ikke sidder rester af opvaskemiddel tilbage.

Afkalkning

Kalkindholdet (hårdhedsgraden) i vandet medfører med tiden, at produktet kalker til. Kalken forringer produktets funktion og teens kvalitet og fører til højere strømforbrug.

BEMÆRK

► Hos dit lokale vandværk kan du få oplyst vandets hårdhedsgrad. Ved høj hårdhedsgrad er det nødvendigt at afkalke tidligere end ved en lav hårdhedsgrad. Brug et afkalkningsmiddel til husholdningsmaskiner, og følg brugsvejledningen.

- 1) Brug et almindeligt afkalkningsmiddel på citronbasis. Følg anvisningerne på afkalkningsmidlets emballage.
- 2) Sæt bryggesystemet ind i kanden ❸.
- 3) Hæld afkalkningsmiddelopløsningen i kanden ❸. Hæld aldrig mere væske i end til MAX-markeringen og aldrig mindre i end til MIN-markeringen.
- 4) Vent 10 minutter, og tænd for produktet.
- 5) Lad opløsningen koge op og vent, til den er løbet gennem bryggesystemet.
- 6) Gentag forløbet, hvis det er nødvendigt. Du kan bruge afkalkningsmiddelopløsningen igen; lad den dog afkøle først.
- 7) Når kalken er opløst, fyldes tekogeren 2 - 3 gange med vand, som koges op og løber igennem bryggesystemet.
- 8) Rengør derefter kanden ❸ og bryggesystemet som beskrevet i kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse".

Opbevaring

- Hvis du ikke skal anvende produktet i længere tid, vikles ledningen mod urets retning om ledningsopviklingen på undersiden af soklen ❺, og enden trækkes gennem åbningen på soklen ❺.
- Opbevar produktet på et støvfrit og tørt sted.

Bortskaffelse



Bortskaf ikke produktet sammen med det almindelige husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.



Aflever alle emballagematerialer til miljøvenlig destruktion.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst din originale kvittering et sikkert sted. Dette dokument er nødvendigt for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller ombyttet gratis for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) afleveres inden for tre-års-fristen, og der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage, og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, som f.eks. kontakter, batterier, bageforme eller dele som er lavet af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet, som indgravering, på vejledningens forside (nederst til venstre) eller som et klæbemærke på bag- eller undersiden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.

Service



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 288315

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	12
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	12
Lieferumfang	12
Technische Daten	12
Gerätebeschreibung	13
Sicherheitshinweise	13
Vor dem ersten Gebrauch	16
Bedienen	16
Überhitzungsschutz	18
Reinigen und Pflegen	18
Entkalken	19
Aufbewahrung	20
Entsorgen	20
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	20
Service	22
Importeur	22



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist dafür bestimmt, Tee aufzubrühen und warmzuhalten. Es ist nur für den privaten Haushalt bestimmt und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Lieferumfang

- Teekoher
- Steigrohr-Bürste
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Leistungsaufnahme	550 - 650 W
Netzspannung	220 - 240 V ~, 50 Hz
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Deckel
- ❷ Griff
- ❸ Kanne
- ❹ Kontrollleuchte
- ❺ Sockel
- ❻ Reset-Taste
- ❼ Netzkabel
- ❽ Ein-/Ausschalter
- ❾ Steigrohr-Bürste
- ❿ Brühkammer
- ⓫ Steigrohr
- ⓬ Sieb

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Sockel mit den elektrischen Anschlüssen niemals mit Wasser in Berührung kommt! Lassen Sie den Sockel erst vollständig trocknen, wenn er versehentlich feucht geworden ist.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Sockel.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!



Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät immer nur bei geschlossenem Deckel, andernfalls funktioniert die Abschaltautomatik nicht. Kochendes Wasser kann dann über den Rand herausspritzen.
- ▶ Es können heiße Dampfschwaden entweichen. Die Kanne ist zudem im Betrieb sehr heiß. Tragen Sie daher Topf-Handschuhe.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und senkrecht steht, bevor Sie dieses einschalten. Kochendes Wasser kann ein unstabil stehendes Gerät zum Umstürzen bringen.
- ▶ Gehen Sie vorsichtig mit der Kanne um. Zerbrochenes Glas kann schwere Schnittverletzungen verursachen.
- ▶ Füllen Sie niemals mehr Wasser als bis zur MAX-Markierung ein. Ansonsten kann kochendes Wasser herausspritzen und zu Verbrühungen führen.
- ▶ Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.
- ▶ Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.

**VORSICHT: heiße Oberflächen!****ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Füllen Sie nach einem Kochgang keinesfalls sofort wieder kaltes Wasser in das Gerät. Es können sich Spannungen im Glas bilden und das Glas kann brechen!

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Spülen Sie alle Teile des Brühsystems (Brühkammer 10, Steigrohr 11, Sieb 12) und die Kanne 3 sorgfältig ab (siehe Kapitel „Reinigen und Pflegen“).

Gehen Sie vor dem ersten Gebrauch wie folgt vor:

- 1) Nehmen Sie die Kanne 3 vom Sockel 5.
- 2) Füllen Sie die Kanne 3 bis zur MAX-Markierung mit Wasser, geben Sie einen Teelöffel Zitronensaft (oder Zitronenkonzentrat) dazu. Wenn keine Zitrone verfügbar ist, können Sie einen Teebeutel (oder einen Teelöffel losen Tee) direkt ins Wasser geben.
- 3) Setzen Sie das Brühsystem in die Kanne 3 ein.
- 4) Schließen Sie den Deckel 1 und setzen Sie die Kanne 3 auf den Sockel 5.
- 5) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter 8 ein. Die Kontrollleuchte 4 und der Ein-/Ausschalter 8 leuchten auf. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte 4 erlischt.
- 6) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter 8 aus und reinigen Sie das Gerät, wie unter „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

Der Teekoher ist nun einsatzbereit.

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Geben Sie keinen Zucker in den Teekoher hinein. Erhitzen Sie keine Milch oder Alkohol im Teekoher. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

HINWEIS

- Grüner Tee eignet sich nicht zum Aufbrühen im Teekoher. Die ideale Brühtemperatur für grünen Tee liegt bei etwa 70°C. Bei höheren Brühtemperaturen, wie sie der Teekoher erzeugt, treten Gerbstoffe aus. Der Tee schmeckt bitter.

- 1) Nehmen Sie die Kanne **3** vom Sockel **5**.
- 2) Öffnen Sie den Deckel **1** und nehmen Sie das Brühsystem heraus. Stellen Sie das Brühsystem auf einer ebenen Fläche ab.
- 3) Füllen Sie die gewünschte Wassermenge in die Kanne **3**. Füllen Sie nie mehr Wasser als bis zur MAX-Markierung, und nie weniger als bis zur MIN-Markierung ein.

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser aus der Kanne **3** überläuft, um Verbrennungen und elektrische Schocks zu vermeiden.
- 4) Nehmen Sie das Brühsystem und ziehen Sie das Steigrohr **11** mit dem Sieb **12** nach oben.
 - 5) Geben Sie die gewünschte Menge Tee oder Teebeutel in die Brühkammer **10**.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass keine Etiketten oder Beutelfäden im Gerät verbleiben.
- 6) Setzen Sie das Brühsystem wieder in die Kanne **3** ein. Achten Sie darauf, dass das Steigrohr **11** in die Aussparung am Boden der Kanne **3** greift. Die Brühkammer **10** muss mit der abgeflachten Seite zum Griff **2** eingesetzt werden.
 - 7) Schließen Sie den Deckel **1**.
 - 8) Setzen Sie die Kanne **3** wieder auf den Sockel **5**.
 - 9) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose und stellen Sie den Ein-/Ausschalter **8** auf die Position „I“. Die Kontrollleuchte **4**, sowie der Ein-/Ausschalter **8** leuchten.

Das Wasser wird nun gekocht, durch das Steigrohr **11** nach oben gedrückt und läuft durch die Brühkammer **10** wieder in die Kanne **3**.

Das Gerät schaltet sich, nachdem das Wasser gekocht hat, automatisch in die Warmhaltefunktion. Die Kontrollleuchte **4** erlischt, nur noch der Ein-/Ausschalter **8** leuchtet. Sobald das Wasser erkaltet, kocht der Teekocher das Wasser wieder auf. Die Kontrollleuchte **4** leuchtet während des Kochvorganges wieder auf.

HINWEIS

- Da das Wasser beim erneuten Aufkochen wieder durch das Brühsystem geleitet wird, sollten Sie nach dem ersten Brühvorgang das Brühsystem aus der Kanne **3** heraus nehmen.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Das Brühsystem ist sehr heiß! Es besteht die Gefahr von Verbrennungen! Benutzen Sie Topfhandschuhe, wenn Sie das Brühsystem berühren.

HINWEIS

- ▶ Je länger Sie das Getränk warm halten und je mehr Flüssigkeit verdampft, desto stärker wird das Getränk. Wir empfehlen daher, den Tee möglichst nach dem ersten Aufbrühen zu trinken.
- Sie können den Kochvorgang jederzeit unterbrechen: Stellen Sie hierzu den Ein-/Ausschalter **8** in die Position „0“. Der Kochvorgang wird beendet.
- Wenn Sie die Kanne **3** vom Sockel **5** nehmen, wird der Kochvorgang unterbrochen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Lassen Sie die Kanne **3** immer erst abkühlen, bevor Sie kaltes Wasser für einen weiteren Brühvorgang einfüllen! Ansonsten kommt es zu Spannungen im Glas und die Kanne **3** kann zerbrechen.

Überhitzungsschutz

Bei Überhitzung schaltet der Überhitzungsschutz das Heizelement im Inneren des Gerätes aus. Der Ein-/Ausschalter **8** leuchtet weiter, das Gerät heizt jedoch nicht mehr.

Der Überhitzungsschutz wird aktiviert, wenn sich kein oder nicht ausreichend Wasser in der Kanne **3** befindet und das Gerät trotzdem eingeschaltet wird.

Wenn der Überhitzungsschutz das Heizelement abgeschaltet hat, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Drücken Sie die Reset-Taste **6** an der Unterseite der Kanne **3**. Das Gerät kann jetzt wieder benutzt werden.

Reinigen und Pflegen



GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages! Lassen Sie das Gerät abkühlen. Verbrennungsgefahr!



Tauchen Sie das Gerät nie ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages! Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.

Um bei jedem Brühvorgang ein optimales Tee-Ergebnis zu erzielen, sollte das Gerät nach jeder Benutzung gereinigt werden. Dadurch wird vermieden, dass:

- die Kombination von Kalk und Gerbstoffen, verursacht durch das Kochen des Wassers und die Teezubereitung, die Funktion des Teekochers beeinträchtigt;
 - bei regelmäßigem Gebrauch des Teekochers unter Umständen das Aroma von stark aromatischem Tee annimmt und an andere Teesorten abgibt.
- Reinigen Sie die Kanne ❸ des Teekochers mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Spülen Sie die Kanne ❸ danach mit viel klarem Wasser ab, so dass alle Spülmittelreste beseitigt werden. Die Aussparung am Boden der Kanne ❸ können Sie gut mit einer Spülbürste reinigen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine Scheuermittel, chemische oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können das Gerät irreparabel beschädigen!
- Reinigen Sie das Brühsystem mit warmem Wasser und einem flüssigen Spülmittel:
- Die Brühkammer ❿ und das Sieb ⓫ können Sie mit einer Spülbürste reinigen. Reinigen Sie das Steigrohr ❶ mit Hilfe der Steigrohr-Bürste ❹. Spülen Sie das gesamte Brühsystem nach dem Reinigen mit klarem Wasser ab, damit keine Spülmittelrückstände haften bleiben.

Entkalken

Der Kalkgehalt (Härtegrad) im Wasser führt im Laufe der Benutzung zum Verkalken des Gerätes. Der Kalk beeinträchtigt das Gerät in seiner Funktion, vermindert die Qualität des Tees und erhöht zudem den Stromverbrauch.

HINWEIS

- Erkundigen Sie sich bei Ihrem Wasserversorger nach dem Härtegrad Ihres Leitungswassers. Bei hohem Härtegrad ist die Entkalkung bereits eher notwendig, bei niedrigem Härtegrad später. Verwenden Sie ein Entkalkungsmittel für Haushaltsgeräte und beachten Sie die Gebrauchsanleitung.
- 1) Benutzen Sie einen handelsüblichen Haushaltsentkalker auf Zitronenbasis. Beachten Sie die Hinweise auf der Verpackung des Entkalkers.
 - 2) Setzen Sie das Brühsystem in die Kanne ❸ ein.
 - 3) Geben Sie die Entkalker-Lösung in die Kanne ❸. Füllen Sie nie mehr Flüssigkeit als bis zur MAX-Markierung, und nie weniger als bis zur MIN-Markierung ein.
 - 4) Warten Sie 10 Minuten und schalten Sie dann das Gerät ein.
 - 5) Lassen Sie die Lösung aufkochen und warten Sie, bis sie durch das Brühsystem gelaufen ist.

- 6) Sollte es erforderlich sein, wiederholen Sie den Vorgang noch einmal. Sie können die Entkalker-Lösung noch einmal verwenden; lassen Sie sie jedoch vorher abkühlen.
- 7) Wenn sich der Kalk gelöst hat, lassen Sie 2 - 3 Füllungen klares Wasser aufkochen und durch das Brühsystem laufen.
- 8) Reinigen Sie danach die Kanne **3** und das Brühsystem wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.

Aufbewahrung

- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, wickeln Sie das Kabel gegen den Uhrzeigersinn um die Kabelaufwicklung an der Unterseite des Sockels **5** und führen Sie das Ende durch den Kabeldurchlass am Sockel **5**.
- Lagern Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 288315

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tilstand af information · Stand der Informationen:

04/2017 · Ident.-No.: STK650A2-042017-1

IAN 288315